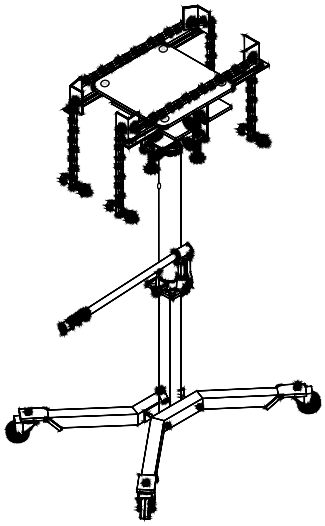
Operating Instructions Manual

Hydraulic Transmission Jack, Telescopic

Model
40700

Capacity
700 lb.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

NEVER work on, under or around a load supported only by a hydraulic jack. **Immediately** transfer the load to an appropriate work station.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Read this manual and follow all the Safety Rules and Operating Instructions before using this product.

Printed in China
40700-M0 072013

SAFETY and GENERAL INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this jack before using. The owner and operator of this equipment shall have an understanding of this jack and safe operating procedures before attempting to use. The owner and operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be conveyed in the operator's native language before use of this jack is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this jack, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked or damaged parts are noted. Any jack that appears damaged in any way, or operates abnormally shall be removed from service immediately. If the jack has been or suspected to have been subjected to a shock load (a load dropped suddenly, unexpectedly upon it), immediately discontinue use until jack has been checked by a factory authorized service center (contact distributor or manufacturer for list of authorized service centers). It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel. Labels and Operator's Manuals are available from manufacturer.

PRODUCT DESCRIPTION

Hydraulic Transmission Jack is designed to be used as an aid in the removal and installation of automotive and light truck transmissions, transfer cases and transaxles. This telescopic style transmission jack is for use under an overhead lift or in a garage pit.

***NEVER** use for any purpose other than those uses outlined above!*

SPECIFICATIONS

Model	Capacity	Min. Height	Max. Height	Saddle Base	Extended Saddle Area	Jack Size	Volume of Hyd. Oil
40700	700 lb.	57 1/4"	76 3/8"	9 7/8" x 9 7/8"	18 7/8" x 18 7/8"	36 1/8" x 32 5/8"	695 mL

PREPARATION

Assembly *(refer to Figure 1)*

Tools required: M16 & M18 wrench.

1. Four major parts should be included in the package:
   (a) Hydraulic unit; (b) Upright Post; (c) Saddle Assembly; (d) 2 pieces of base half with hardware.
2. Attach the base halves to the upright post, then secure using threaded pins, washers and M12 nuts.
3. Attach the casters onto the base halves using M12 nuts and washers.
4. Place hydraulic unit on top of the upright post and secure with M10x25 bolts and washers.
5. Attach saddle assembly above the ram of hydraulic unit and secure using pin and spring pin provided.
6. Attach all four bracket supports onto saddle plate with bolts and wing nuts.
7. Attach saddle brackets to bracket support with provided nuts.
8. Finally, attach chains with bolts, washers, and nuts to saddle bracket.

Before Use

1. Verify that the product and application are compatible, if in doubt call Omega Technical Service (888) 332-6419.
2. Before using this product, read the operator's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use.
3. With ram plunger fully retracted, remove the oil filler plug. Insert the handle into the handle sleeve, then pump 6 to 8 strokes. This will help release any pressurized air, which may be trapped within the reservoir. Ensure the oil level is just below the oil filler hole. Reinstall the oil filler plug.
4. To familiarize yourself with basic operation, turn the release valve lever:
   a. Clockwise until firm resistance is felt to further turning. This is the 'CLOSED' release valve position used to raise the ram/saddle.
   b. Counter-clockwise, but no more than 2 turns from the closed position. This is the 'OPEN' release valve position used to lower the ram/saddle.
5. Ensure that jack rolls freely. Raise and lower the unloaded jack throughout the lifting range before putting into service to ensure the pump operates smoothly. Replace worn or damaged parts and assemblies with Omega authorized replacement parts only.

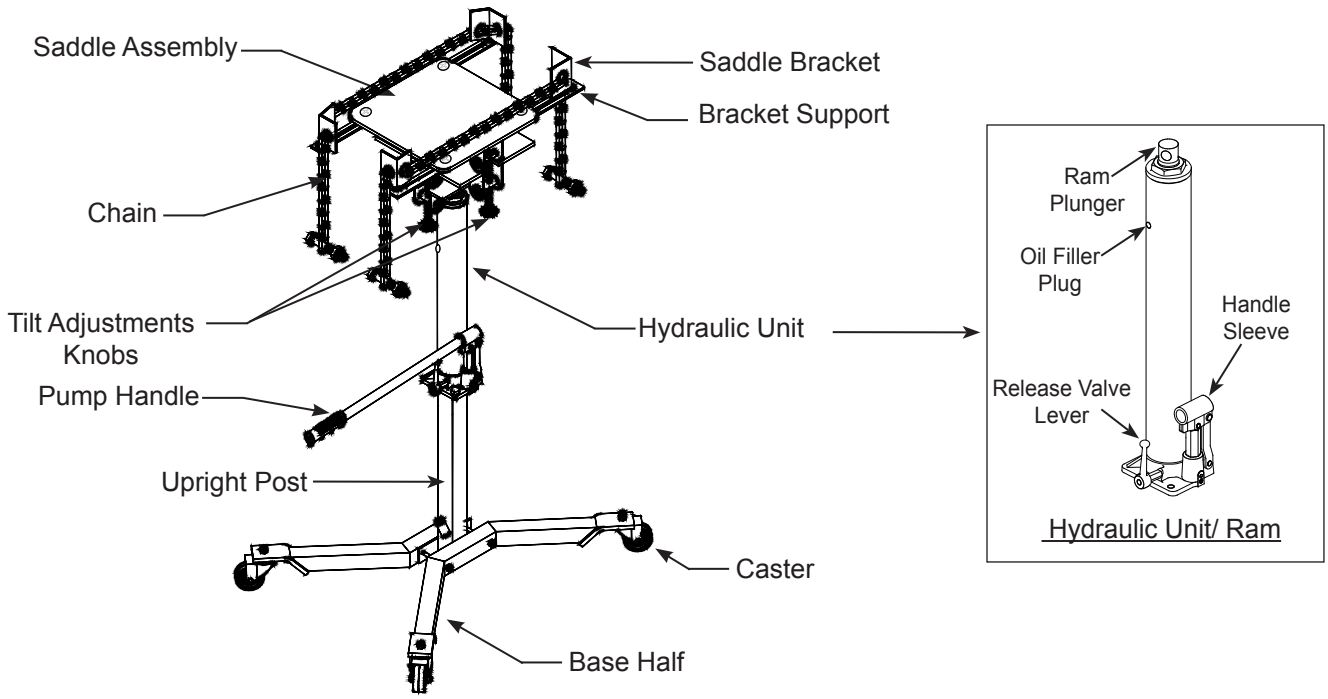


Figure 1- Transmission Jack Components

⚠ WARNING

- **Read, understand, and follow** all printed material provided with and on this product **before use**.
- **Do not** exceed rated capacity.
- Use **only** on hard, level surfaces.
- **Adequately support the vehicle before starting repairs.**
- If loaded jack must be moved, make certain that load is secured by appropriate means, is stable, is in the **lowest possible position**, is moved over a smooth, hard level surface and that the l**ifting platform is level**.
- Use of this product is **limited to removal, installation, and transportatio**n of **automotive and light truck transmissions, transfer cases and transaxles**.
- Use only adapters / accessories provided by the manufacturer of this transmission jack.
- Use only adapters / accessories whose **rated capacity is greater** than the rated capacity of this jack.
- Ensure the center of gravity is **center loaded** on the saddle.
- Never use this device as a work/repair station. **Transfer** the **load immediately** to a suitable work station.
- No alteration shall be made to this product.
- **Failure to heed** these markings may **result** in **personal injury and/or property damage**.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

- **Never** work on, under or around a load supported only by hydraulic jack.
- **Be alert** and **sober** when using this product. Do not operate under the influence of drugs or alcohol.

OPERATION

Follow the instruction for removal and installation of transmission, transfer case or transaxle according to the vehicle manufacturer's service manual.

Raise saddle assembly:

1. Close release valve by turning the release valve level clockwise until firm. Pump handle until saddle reaches desired height.
2. Secure the load using the provided chains.

⚠ *Ensure center gravity of load is centered on the saddle and load is stable before moving jack. An off-center transmission could cause the jack to tip or flip over .*

Lower saddle assembly:

⚠ *Be sure all tools and personnel are clear before lowering load.* ***Slowly engage release valve!*** ***Maintain control*** *of the rate of speed at which the load lowers at all times!*

Open release valve by turning lever counter-clockwise, but never more than 2 full turns. Control the rate of descent at all times. The more you open the release valve, the faster the load descends.

⚠ ***Never*** *use this jack as a work station!*

MAINTENANCE

Important: Use only good grade hydraulic jack oil. Avoid mixing different types of fluid and NEVER use brake fluid, turbine oil, transmission fluid, motor oil or glycerin. Improper fluid can cause premature failure of the jack and the potential for sudden and immediate loss of load. Mobil DTE 13M or equivalent recommended.

Adding oil

1. With saddle fully lowered, set jack in its upright, level position. Remove oil filler plug.
2. Fill until oil is level with the oil filler hole, reinstall oil filler plug.

Changing oil

For best performance and longest life, replace the complete fluid supply at least once per year.

1. With saddle fully lowered, remove oil filler plug.
2. Lay the jack on its side and drain the fluid into a suitable container.

   Note. Dispose of hydraulic fluid in accordance with local regulations.
3. Set jack in its level position. Fill until oil is level with the oil filler hole, reinstall oil filler plug.

Lubrication

A periodic coating of light lubricating oil to pivot points, axles and hinges will help to prevent rust and assure that casters and pump assemblies move freely.

Cleaning

Periodically check the pump piston and ram for signs of rust or corrosion. Clean as needed and wipe with an oily cloth.

Note: Never use sandpaper or abrasive material on these surfaces!

Storage

When not in use, store the jack with saddle fully lowered.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
Jack will not lift load	• Release valve not tightly closed • Load is too heavy	• Ensure release valve tightly closed • Consider higher capacity jack
Jack will lift, but not maintain pressure	• Release valve not tightly closed • Hydraulic unit malfunction	• Ensure release valve tightly closed • Discontinue use, Contact Omega Tech. Service
Jack will not lower after unloading	• Reservoir overfilled • Linkage binding	• Ensure load is removed, then drain fluid to proper level • Clean and lubricate moving parts
Poor lift performance	• Fluid level low • Air trapped in system	• Ensure proper fluid level • With ram fully retracted, remove oil filler plug to let pressurized air escape, then reinstall oil filler plug
Jack will not lift to full extension	• Fluid level low	• Ensure proper fluid level

REPLACEMENT PARTS *(page 6 & 7)*

Not all components of the jack are replacement items, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. When ordering parts, please give the Model number and parts description. Call or write for current pricing: SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.
E-Mail: sales@omegalift.com Tel: (888) 332-6419 Fax: (816) 891-6599 Website: http://www.omegalift.com

Replacement Parts Illustration for Models 40700:

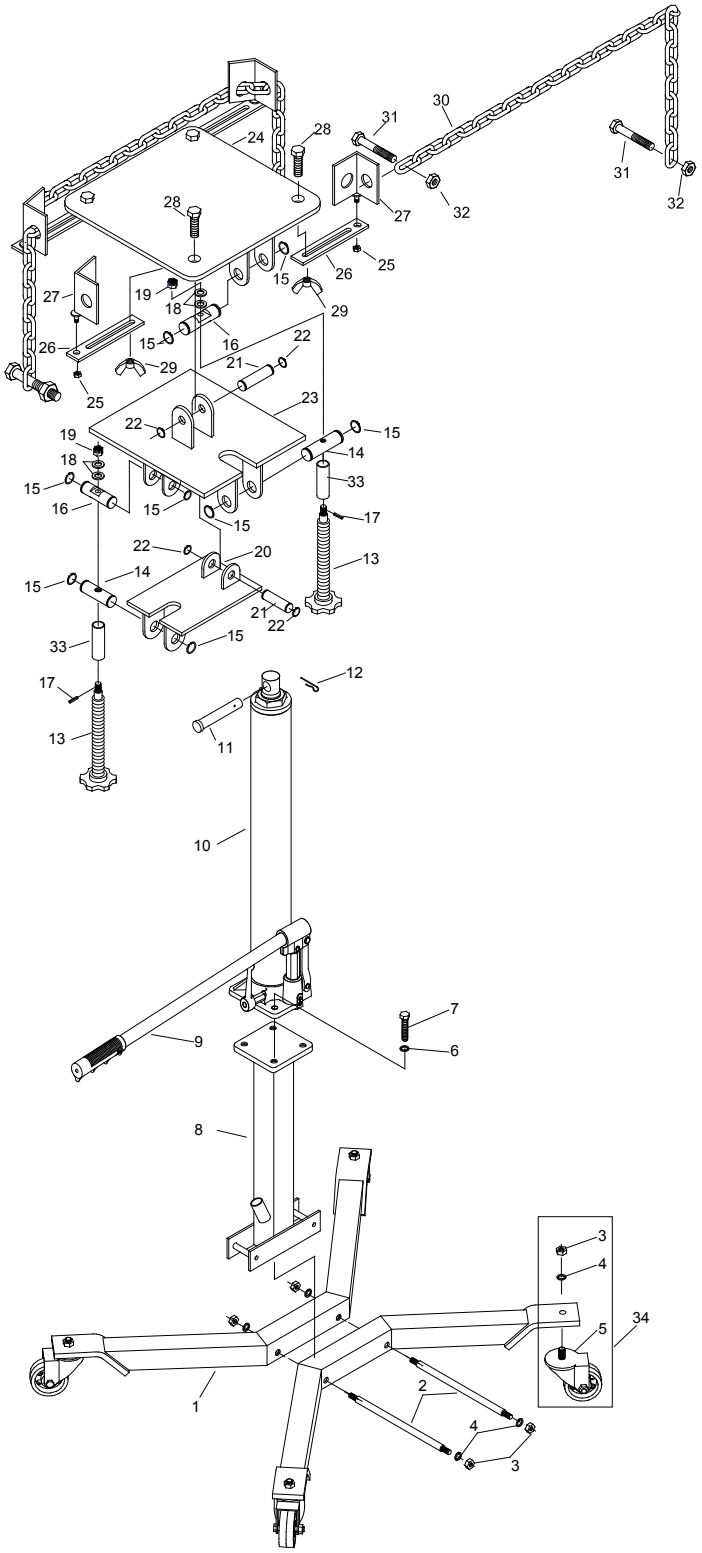


Figure 2 - Replacement Parts Illustration for Models 40700

Replacement Parts List for Models 40700:

Item	Part Number	Description	Qty
1	T250-01000-000	Base Half/Leg	2
2	T250-00005-000	Steel Rod	2
3*	*see item#35 or hardware kit*	Nut M12	8
4*	*see item#35 or hardware kit*	Lock Washer	8
5	*see item# 34*	3” Caster	4
6*	*see item#36 or hardware kit*	Lock Washer	2
7*	*see item#36 or hardware kit*	Bolt M10x25	2
8	T250-02000-000	Post Assy.	1
9	BL80-20000-000	Handle Assy.	1
10	BL8A-10000-000	Hydraulic Unit	1
11	T250-00001-000	Pin	1
12	T474-00007-000	Retaining Pin	1
13	T250-08000-000	Tilt Adjustment Knob	2
14	T250-00002-000	Pin	2
15*	5304-00025-000	Washer	8
16	T250-00003-000	Pin	2
17*	5402-02018-000	Spring pin	1
18*	5307-00010-000	Washer	4
19*	5205-00010-000	Nut M10	2
20	T250-06000-000	Support Plate	1
21	T250-00004-000	Pin	2
22*	5304-00018-000	Washer	4
23	T250-07000-000	Adjustable Plate	1
24	T250-03000-000	Saddle Plate	1
25*	5202-00010-000	Nut M10	4
26	T250-00006-000	Extension Bracket	4
27	T250-04000-000	Chain Bracket	4
28*	5103-12040-000	Bolt	4
29*	*see item#37 or hardware kit*	Nut M12	4
30	*see item#37 or hardware kit*	Chain Assy.	2
31*	*see item#38 or hardware kit*	Bolt	4
32*	*see item#38 or hardware kit*	Nut M6	4
33	T250-00007-000	Tube	2
34	T250-90037-001	Caster Assy.	1
35	T250-90037-002	Kit (includes #3 & 4)	-
36	T250-90037-003	Bolt Kit (includes #6 & 7)	-
37	T250-90037-004	Bolt Kit (includes #28 & 29)	-
38	T250-90037-005	Bolt Kit (includes #31 & 32)	-
(*)	T250-90009-K01	Hardware Kit	-
-	BL800S-034	Seal Kit for Hydraulic Unit	-
(*) Items included in Hardware Kit			

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For a period of one (1) year from date of purchase, SFA Companies will repair or replace, at its option, without charge, any of its products which fails due to a defect in material or workmanship under normal usage. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy.

Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, freight prepaid, to SFA Companies Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

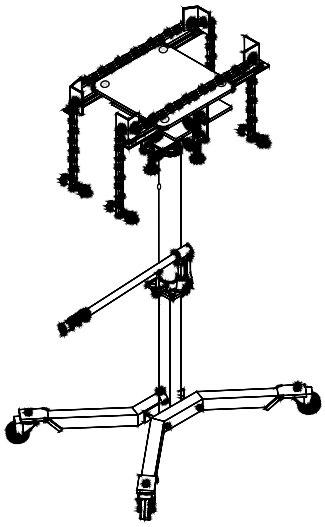
Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE. (2) SFA Companies SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER. (3) ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO ONE YEAR, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. (4) ANY MODIFICATION, ALTERATION, ABUSE, UNAUTHORIZED SERVICE OR ORNAMENTAL DESIGN VOIDS THIS WARRANTY AND IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Manuel des consignes d'utilisation et des pièces

Cric hydraulique télescopique pour transmission

Modèle
40700



Capacité
317,52 kg (700 lb)

Voici le symbole signalant un danger pour la sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des dangers potentiels de blessures.
Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures et la mort.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **de vous faire écraser et de subir des blessures** :

Ne travaillez **JAMAIS** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique. Faites reposer la charge **immédiatement** sur un poste de travail approprié.

SFA Companies
http://www.omegalift.com.

Lisez ce manuel et observez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Imprimé en Chine
40700-M0_012013

INFORMATIONS GÉNÉRALES et INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Conservez ces instructions. Pour votre sécurité, assurez-vous de lire, de bien comprendre et de respecter toutes les consignes fournies avec ce produit ou se trouvant sur celui-ci avant de l'utiliser. Le propriétaire, ainsi que l'utilisateur, doit comprendre le fonctionnement de ce produit et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. Ces personnes doivent aussi savoir que, pour utiliser ou réparer ce produit, il peut être nécessaire d'avoir des connaissances ou des habiletés spéciales. Avant que l'utilisation de ce produit ne soit autorisée, il faut faire connaître à l'opérateur, dans sa langue maternelle, les instructions et les informations relatives à la sécurité. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir de ce cric, il faut en cesser l'utilisation immédiatement.

Inspectez le cric avant chaque utilisation. N'utilisez pas le cric s'il présente des pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées. Il faut immédiatement cesser l'utilisation d'un cric qui semble endommagé ou qui fonctionne de manière anormale. Si le cric a été soumis, ou semble avoir été soumis, à une surcharge d'impact (charge qui serait tombée accidentellement dessus), cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le vérifier par un centre de réparation autorisé par l'usine (communiquez avec le distributeur ou le fabricant pour avoir une liste des endroits autorisés). Il est recommandé qu'un personnel qualifié inspecte l'appareil annuellement. Il est possible de se procurer d'autres étiquettes et d'autres manuels auprès du fabricant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le cric hydraulique pour transmission est conçu pour faciliter l'enlèvement et l'installation de transmissions, de boîtes de transfert et de boîtes-ponts d'automobiles et de véhicules utilitaires légers. Ce cric télescopique pour transmission est conçu pour être utilisé en dessous d'un pont élévateur ou dans une fosse de garage.

***N'utilisez** JAMAIS* ce cric dans un but autre que ceux décrits ci-dessus!

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Capacité	Hauteur min.	Hauteur max.	Base du point d'appui	Aire de point d'appui agrandie	Dimensions du cric	Volume d'huile hydraul.
40700	317,52 kg (700 lb)	145,42 cm (57-1/4 po)	193,99 cm (76-3/8 po)	25,08 x 25,08 cm (9-7/8 x 9-7/8 po)	47,94 x 47,94 cm (18-7/8 x 18-7/8 po)	91,76 x 82,87 cm (36-1/8 x 32-5/8 po)	695 mL

PRÉPARATION

Assemblage *(voir figure 1)*

Outils requis : Clé M16 et M18.

1. Cet emballage comporte quatre composants principaux :
   (a) Vérin hydraulique; (b) colonne; (c) assemblage du point d'appui; (d) deux moitiés de base avec quincaillerie.
2. Reliez les deux moitiés de la base à la colonne, puis fixez le tout à l'aide de tiges filetées, de rondelles et d'écrous M12.
3. Fixez les galets sur les moitiés de la base à l'aide d'écrous M12 et de rondelles.
4. Placez le vérin sur le dessus de la colonne et fixez-le avec des boulons M10 x 25 mm et des rondelles.
5. Mettez l'assemblage du point d'appui sur le piston du vérin et fixez-le en utilisant la goupille et la goupille-ressort fournies.
6. Fixez les quatre supports des ferrures sur la plaque du point d'appui avec des boulons et des écrous à oreilles.
7. Fixez les ferrures du point d'appui sur leurs supports à l'aide des écrous fournis.
8. Finalement, fixez les chaînes aux ferrures avec des boulons, des rondelles et des écrous.

Avant l'utilisation

1. Vérifiez que le produit et son utilisation sont compatibles. Si vous avez des doutes, appelez le soutien technique d'Omega au 1 888 332-6419.
2. Avant d'utiliser ce cric, lisez entièrement son manuel d'utilisation, familiarisez-vous avec le produit et identifiez les dangers potentiels associés à son utilisation.
3. Pour vous familiariser avec le fonctionnement de base du cric, tournez le levier de la soupape de surpression :
   a. Dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une forte résistance au mouvement. C'est la position « FERMÉE » de la soupape de surpression utilisée pour soulever le vérin/point d'appui.
   b. Dans le sens antihoraire, mais pas plus de 2 tours à partir de la position fermée. C'est la position « OUVERTE » de la soupape de surpression utilisée pour abaisser le vérin/point d'appui.
4. Lorsque le point d'appui est complètement abaissé et que la soupape de surpression est fermée, pesez sur le levier. Si le bras de levage réagit immédiatement, le cric peut maintenant être utilisé. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions de la section « Purge de l'air emprisonné ».
5. Assurez-vous que le cric fonctionne en douceur. Pour vous assurer que la pompe du cric fonctionne correctement, levez, à vide, le point d'appui à son niveau maximal, puis abaissez-le à son niveau minimal. Remplacez les pièces et les assemblages usés ou endommagés seulement par des pièces de rechange autorisées par Omega.

Purge de l'air emprisonné

Lorsque la soupape de surpression est en position OUVERTE (étape 3 b.) et que le point d'appui est à son niveau minimal, trouvez et enlevez le bouchon de remplissage d'huile. Abaissez et levez le levier complètement de 6 à 8 fois. Cela va faciliter la libération de tout air pressurisé pouvant être emprisonné dans le réservoir. Remettez le bouchon.

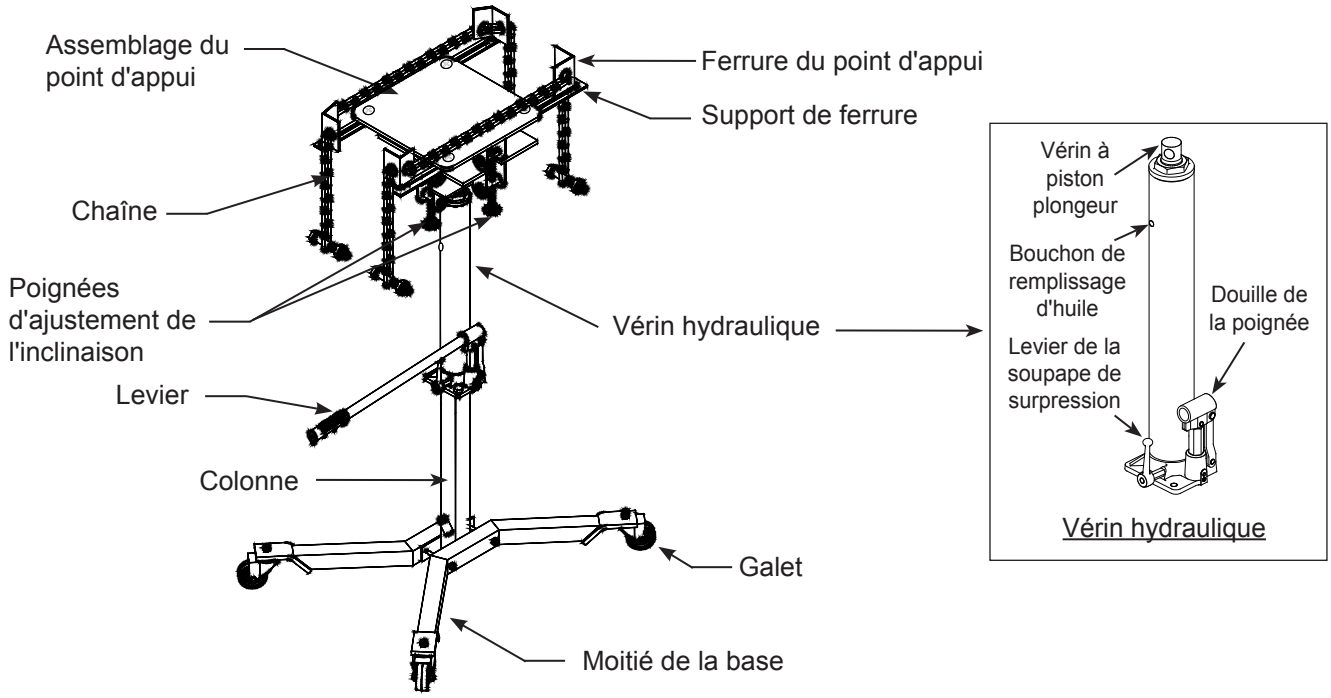


Figure 1 : Composants d'un cric pour transmission

⚠ MISE EN GARDE

- **Assurez-vous de lire, de bien comprendre et de suivre** toutes les consignes décrites dans les documents fournis avec le produit ou qui sont sur l'appareil **avant d'utiliser ce dernier**.
- **Ne dépassez pas** la capacité nominale.
- Utilisez l'appareil **seulement** sur des surfaces dures et de niveau.
- **Soutenez le véhicule de manière adéquate avant de commencer à faire les réparations.**
- Si un cric avec une charge doit être déplacé, assurez-vous que la charge est retenue de manière sécuritaire, qu'elle est stable, qu'elle est à la position la **plus basse possible**, que le cric est déplacé sur une surface dure, lisse et à niveau et que la **plate-forme de levage est à niveau**.
- Ce produit doit seulement être utilisé **pour enlever, installer et transporter des transmissions, des boîtes de transfert et des boîtes-ponts d'automobiles et de véhicules utilitaires légers**.
- Utilisez seulement les adaptateurs et les accessoires fournis par le fabricant de ce cric pour transmission.
- Utilisez seulement les adaptateurs et les accessoires dont la **capacité nominale est supérieure** à la capacité nominale du cric.
- Assurez-vous que le centre de gravité se trouve **au centre** du point d'appui lorsqu'il y a une charge.
- N'utilisez jamais ce cric comme poste de travail pour faire des réparations ou des travaux. **Faites reposer** la **charge immédiatement** sur un poste de travail adéquat.
- Ne modifiez pas ce produit.
- **Le non-respect** des consignes peut **entraîner** des **blessures et des dommages matériels**.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **de vous faire écraser et de subir des blessures** :

- **Ne travaillez jamais** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique.
- **Soyez vigilant** et **sobre** lorsque vous utilisez ce produit. Ne vous en servez pas si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue.

FONCTIONNEMENT

Suivez les instructions pour enlever ou installer une transmission, une boîte de transfert ou une boîte-pont en respectant les indications du manuel du propriétaire fourni par le fabricant du véhicule.

Soulever l'assemblage du point d'appui :

1. Fermez la soupape de surpression en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée. Actionnez le levier jusqu'à ce que le point d'appui soit à la hauteur désirée.
2. Fixez la charge avec les chaînes fournies.

⚠ *Assurez-vous que le centre de gravité est centré sur le point d'appui et que la charge est stable avant de déplacer le cric. Une transmission qui ne se trouve pas au centre pourrait faire basculer le cric.*

Abaissez l'assemblage du point d'appui :

⚠ *Avant d'abaisser la charge, assurez-vous qu'il n'y a aucun outil ni aucune personne en dessous de celle-ci.*
Appuyez lentement sur la soupape de surpression!
***Contrôlez en tout temps** la vitesse à laquelle la charge s'abaisse!*

Ouvrez la soupape de surpression en tournant le levier dans le sens antihoraire, mais jamais plus que 2 tours complets. Contrôlez en tout temps la vitesse de descente. Plus vous ouvrez la soupape de surpression, plus vite descend la charge.

⚠ ***N'utilisez jamais** ce cric comme poste de travail!*

ENTRETIEN

Important : Utilisez seulement de l'huile pour cric hydraulique de bonne qualité. Évitez de mélanger différents types de liquides et N'UTILISEZ JAMAIS de liquide pour frein, d'huile de turbine, de liquide de transmission, d'huile moteur ou de glycérine. L'utilisation d'un liquide inapproprié peut entraîner une défaillance prématurée du cric et causer une chute potentielle soudaine et immédiate de charge. Il est recommandé d'utiliser de l'huile pour cric hydraulique de première qualité ou un produit équivalent.

Ajouter de l'huile

1. Lorsque le point d'appui est à son niveau minimal, mettez le cric debout et à niveau. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
2. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau se trouve à la hauteur du trou du bouchon, puis remettez le bouchon.

Changer l'huile

Afin d'obtenir une performance et une durée de vie optimales, remplacez complètement l'huile au moins une fois par année.

1. Lorsque le point d'appui est à son niveau minimal, enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
2. Posez le cric sur le côté et purgez le liquide en l'envoyant dans un contenant adéquat.

   Remarque : Jetez l'huile hydraulique en respectant la réglementation locale.
3. Mettez le cric à niveau. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau se trouve à la hauteur du trou du bouchon, puis remettez le bouchon.

Lubrification

Une lubrification périodique des points de pivotement, des axes et des charnières faite avec de l'huile légère aide à prévenir la rouille et à assurer que les galets et les assemblages du levier bougent librement.

Nettoyage

Inspectez périodiquement le piston du levier et le vérin à piston plongeur pour voir s'il y a de la rouille ou de la corrosion. Nettoyez selon les besoins et essuyez avec un linge huileux.

Remarque : N'utilisez jamais de papier sablé ou de matériau abrasif sur ces surfaces!

Rangement

Lorsque le cric n'est pas utilisé, rangez-le, son point d'appui devant être à son niveau minimal.

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Mesures correctives
Le cric ne soulève pas la charge.	• Soupape de surpression qui n'est pas bien fermée. • Charge trop pesante.	• Assurez-vous que la soupape est bien fermée. • Utilisez un cric à plus grande capacité.
Le cric soulève la charge, mais ne maintient pas la pression.	• Soupape de surpression qui n'est pas bien fermée. • Défaillance du vérin hydraulique.	• Assurez-vous que la soupape est bien fermée. • Cessez de l'utiliser et communiquez avec le soutien technique d'Omega.
Le cric ne descend pas après avoir enlevé la charge.	• Trop de liquide hydraulique dans le réservoir. • Blocage des articulations.	• Assurez-vous que la charge est enlevée, puis purgez le liquide hydraulique pour qu'il soit au bon niveau. • Nettoyez les pièces mobiles et lubrifiez-les.
Performance de levage médiocre.	• Niveau de liquide bas. • Air emprisonné dans le vérin.	• Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat. • Suivez la procédure **« Purge de l'air emprisonné »** à la page 11.
Le point d'appui ne s'élève pas au maximum.	• Niveau de liquide bas.	• Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat.

PIÈCES DE RECHANGE *(voir pages 14 et 15)*

Cette illustration ne sert qu'à montrer l'emplacement des différents composants du cric et leur position afin de faciliter la procédure d'assemblage. Ce ne sont pas toutes ses pièces qui peuvent être remplacées. Lorsque vous commandez des pièces, veuillez fournir le numéro du modèle du cric et la description de la pièce. Pour connaître les prix actuels, appelez-nous ou écrivez-nous : SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, É.-U., Courriel : sales@omegalift.com Tél. : 1 888 332-6419, Téléc. : 1 816 891-6599, site Web : http://www.omegalift.com.

Illustration des pièces de rechange du modèle 40700 :

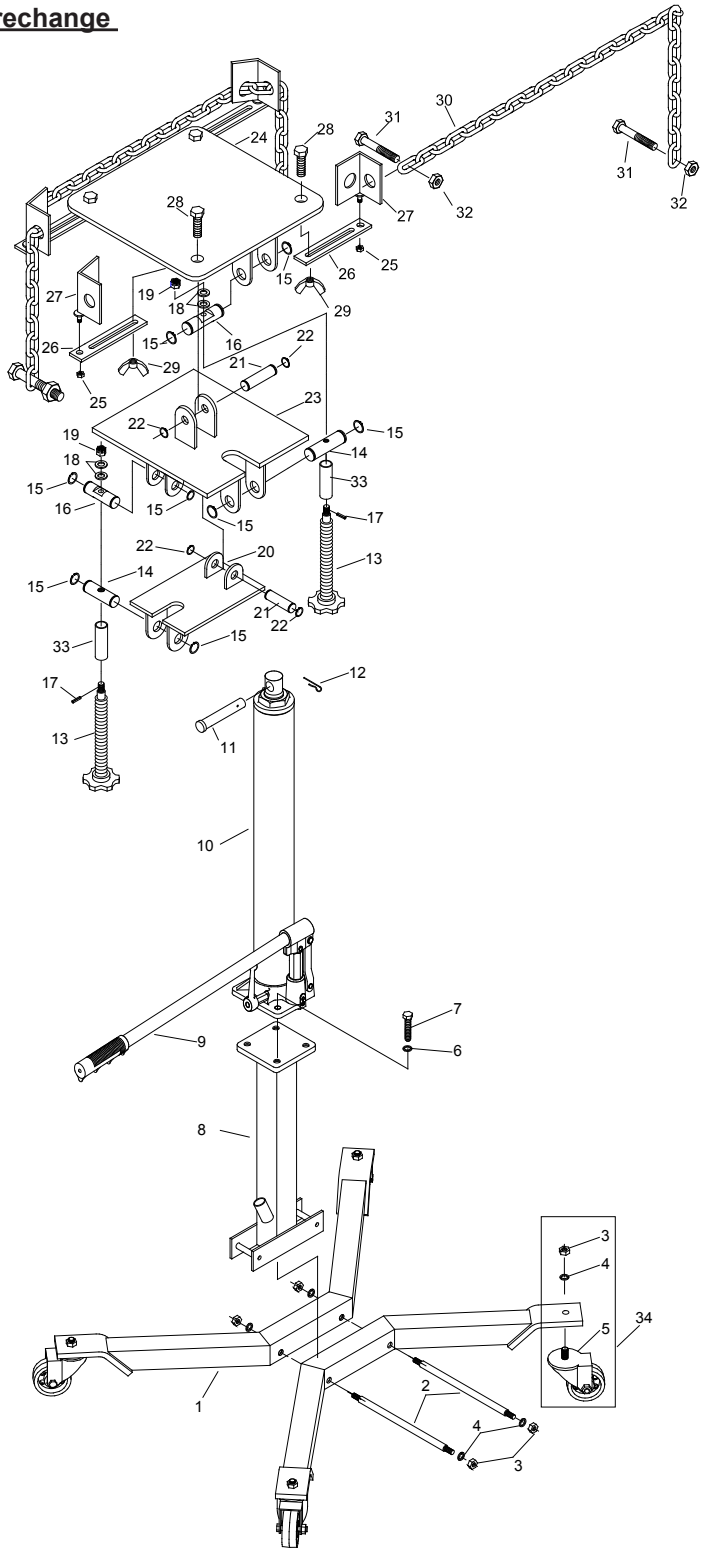


Figure 2 : Illustration des pièces de rechange du modèle 40700

Liste de pièces de rechange pour le modèle 40700 :

Pièce	Numéro de pièce	Description	Qté
1	T250-01000-000	Moitié/patte de la base	2
2	T250-00005-000	Tige en acier	2
3*	*voir l'article n° 35 ou la trousse de quincaillerie*	Écrou M12	8
4*	*voir l'article n° 35 ou la trousse de quincaillerie*	Rondelle de blocage	8
5	*voir l'article n° 34*	Galet de 7,62 cm (3 po)	4
6*	*voir l'article n° 36 ou la trousse de quincaillerie*	Rondelle de blocage	2
7*	*voir l'article n° 36 ou la trousse de quincaillerie*	Boulon M10 x 25	2
8	T250-02000-000	Assemblage de colonne	1
9	BL80-20000-000	Assemblage de la poignée	1
10	BL8A-10000-000	Vérin hydraulique	1
11	T250-00001-000	Goupille	1
12	T474-00007-000	Goupille de retenue	1
13	T250-08000-000	Poignée d'ajustement de l'inclinaison	2
14	T250-00002-000	Goupille	2
15*	5304-00025-000	Rondelle	8
16	T250-00003-000	Goupille	2
17*	5402-02018-000	Goupille à ressort	1
18*	5307-00010-000	Rondelle	4
19*	5205-00010-000	Écrou M10	2
20	T250-06000-000	Plaque du support	1
21	T250-00004-000	Goupille	2
22*	5304-00018-000	Rondelle	4
23	T250-07000-000	Plaque réglable	1
24	T250-03000-000	Plaque du point d'appui	1
25*	5202-00010-000	Écrou M10	4
26	T250-00006-000	Support de rallonge	4
27	T250-04000-000	Support de chaîne	4
28*	5103-12040-000	Boulon	4
29*	*voir l'article n° 37 ou la trousse de quincaillerie*	Écrou M12	4
30	*voir l'article n° 37 ou la trousse de quincaillerie*	Assemblage de chaîne	2
31*	*voir l'article n° 38 ou la trousse de quincaillerie*	Boulon	4
32*	*voir l'article n° 38 ou la trousse de quincaillerie*	Écrou M6	4
33	T250-00007-000	Tube	2
34	T250-90037-001	Assemblage de galet	1
35	T250-90037-002	Trousse (pièces 3 et 4 incluses)	-
36	T250-90037-003	Trousse de boulons (pièces 6 et 7 incluses)	-
37	T250-90037-004	Trousse de boulons (pièces 28 et 29 incluses)	-
38	T250-90037-005	Trousse de boulons (pièces 31 et 32 incluses)	-
(*)	T250-90009-K01	Trousse de quincaillerie	-
-	BL800S-034	Trousse de joints pour vérin hydraulique	-
(*) Articles compris dans la trousse de quincaillerie			

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Pendant une période d'un (1) an, à partir de la date d'achat, SFA Companies réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais, tous ses produits qui, utilisés dans des conditions normales, sont défectueux à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie limitée est le seul recours du consommateur.

Pour bénéficier du service offert par la garantie, il faut retourner le produit couvert par celle-ci, port payé, à SFA Companies, Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, États-Unis.

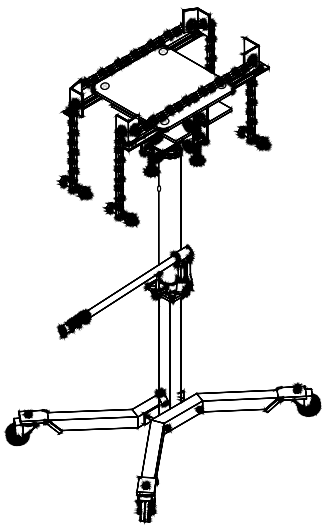
Sauf dans les cas où les limitations et les exclusions décrites dans ce paragraphe sont spécifiquement interdites par la loi : (1) LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR EST DE FAIRE RÉPARER OU REMPLACER LES PRODUITS DÉFECTUEUX COMME DÉCRIT CI-DESSUS; (2) SFA COMPANIES NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS OU DE PERTES QUELCONQUES; (3) TOUTE GARANTIE IMPLICITE, CE QUI INCLUT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN, À DÉFAUT DE QUOI LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT, SELON CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT, ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE; (4) TOUTE MODIFICATION, ALTÉRATION, UTILISATION ABUSIVE OU NON AUTORISÉE OU DÉCORATION ORNEMENTALE ANNULE CETTE GARANTIE ET N'EST PAS COUVERTE PAR CELLE-CI.

Certaines provinces et certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite et il est donc possible que la limitation décrite ci-dessus ne s'applique pas. Certaines provinces et certains États ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects et il est donc possible que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne s'applique pas. Cette garantie vous confère des droits particuliers et il est aussi possible que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre et d'un État à l'autre.

Manual de piezas e instrucciones de funcionamiento

Gato de transmisión hidráulica, telescópico

Modelo
40700



Capacidad
700 lb (317,52 kg)

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales.
Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo, para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

NUNCA trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico. Transfiera **de inmediato** la carga a una estación de trabajo adecuada.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Lea este manual y respete todas las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento antes de usar este producto.

Impreso en China
40700-M0_012013

INFORMACIÓN GENERAL y DE SEGURIDAD

Conserve estas instrucciones. Para su seguridad, lea, comprenda y siga la información que viene con este gato antes de su uso. El propietario u operador de este equipo debe tener conocimientos sobre este gato y los procedimientos de funcionamiento seguro antes de intentar utilizarlo. El propietario y operador deben tener presente que el uso y la reparación de este producto podrían requerir habilidades y conocimientos especiales. Las instrucciones y la información de seguridad deben expresarse en la lengua materna del operador antes de recibir autorización para el uso de este gato. Si tiene dudas sobre el uso seguro y adecuado de este gato, proceda a sacarlo de servicio de inmediato.

Inspeccione el dispositivo antes de cada uso. No lo use si detecta que está roto, doblado, agrietado o tiene piezas dañadas. Debe sacar de servicio en forma inmediata todo gato que presente daños, de la naturaleza que fueren, o funcione mal. Si tiene la sospecha o la certeza de que el gato fue sometido a una carga de impacto (una carga arrojada repentina e inesperadamente sobre este), interrumpa su uso de inmediato hasta su revisión por parte de un centro de servicio de fábrica autorizado (comuníquese con el fabricante o el distribuidor para obtener una lista de los centros de servicio de fábrica autorizados). Se recomienda realizar una inspección anual a cargo de personal calificado. Las etiquetas y los manuales del operador están disponibles por parte del fabricante.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El gato de transmisión hidráulica está diseñado para usarse como ayuda en la instalación y desinstalación de la transmisión de automotores y camiones livianos, cajas de transferencia y transejes. Este gato de transmisión de estilo telescópico es para usar debajo de elevaciones superiores o en fosas de garajes.

***NUNCA** utilice este dispositivo para ningún otro fin diferente de aquellos que se describen anteriormente.*

ESPECIFICACIONES

Modelo	Capacidad	Altura mín.	Altura máx.	Base del asiento	Área extendida del asiento	Tamaño del gato	Volumen de aceite hid.
40700	700 lb (317,52 kg)	57-1/4" (145,42 cm)	76-3/8" (193,99 cm)	9-7/8" x 9-7/8" (25,08 x 25,08 cm)	18-7/8" x 18-7/8" (47,94 x 47,94 cm)	36-1/8" x 32-5/8" (91,76 x 82,87 cm)	695 mL

PREPARACIÓN

Ensamblaje *(consulte la Figura 1)*

Herramientas necesarias: Llave M16 y M18.

1. Este paquete incluye cuatro piezas principales:
   (a) Unidad hidráulica; (b) poste vertical; (c) Conjunto del asiento; (d) 2 medias piezas de base con accesorios.
2. Fije las mitades de la base al poste vertical, luego asegure con pasadores con rosca, arandelas y tuercas M12.
3. Instale las ruedecillas en las mitades de la base con tuercas M12 y arandelas.
4. Coloque la unidad hidráulica en la parte superior del poste vertical y fíjela con pernos M10x25 y arandelas.
5. Fije el conjunto del asiento por encima del ariete de la unidad hidráulica y asegúrelo con el pasador y el pasador del resorte provistos.
6. Instale los cuatro soportes en la placa del asiento con pernos y tuercas mariposa.
7. Instale los soportes del asiento en el soporte con las tuercas provistas.
8. Finalmente, coloque las cadenas con pernos, arandelas y tuercas en el soporte del asiento.

Antes del uso

1. Verifique que el producto y la aplicación sean compatibles; si tiene dudas, llame al Servicio técnico de Omega al (888) 332-6419.
2. Antes de usar este producto, lea todo el manual del operador; procure familiarizarse en forma completa con el producto y sus componentes, y reconocer los peligros asociados a su uso.
3. Para familiarizarse con el funcionamiento básico, gire la perilla de la palanca de liberación:
   a. A la derecha hasta que sienta una resistencia firme para continuar girando. Esta es la posición "CERRADO" de la válvula de liberación que se usa para elevar el asiento/ariete.
   b. A la izquierda, pero no más de 2 giros con respecto a la posición de cerrado. Esta es la posición 'ABIERTO' de la válvula de liberación que se usa para bajar el asiento/ariete.
4. Una vez que el asiento haya descendido por completo y la válvula de liberación esté cerrada, bombee la manija de funcionamiento. Si el brazo elevador responde de inmediato, el gato está listo para ser usado. Si el gato no responde, siga las instrucciones de descarga de aire/purgado.
5. Asegúrese de que el gato se desplace libremente. Antes de poner el gato en servicio, suba y baje el gato sin carga a lo largo de la distancia de elevación para asegurarse de que la bomba funcione sin dificultades. Reemplace las piezas y los conjuntos desgastados o dañados solo con piezas de repuesto autorizadas de Omega.

Purgado/descarga del aire atrapado

Coloque la válvula de liberación en la posición ABIERTO (3b) y baje el asiento en forma completa; luego, ubique y retire el tapón de llenado de aceite. Bombee de 6 a 8 recorridos completos. Esto ayudará a liberar el aire presurizado que pudiera estar atrapado dentro del depósito. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

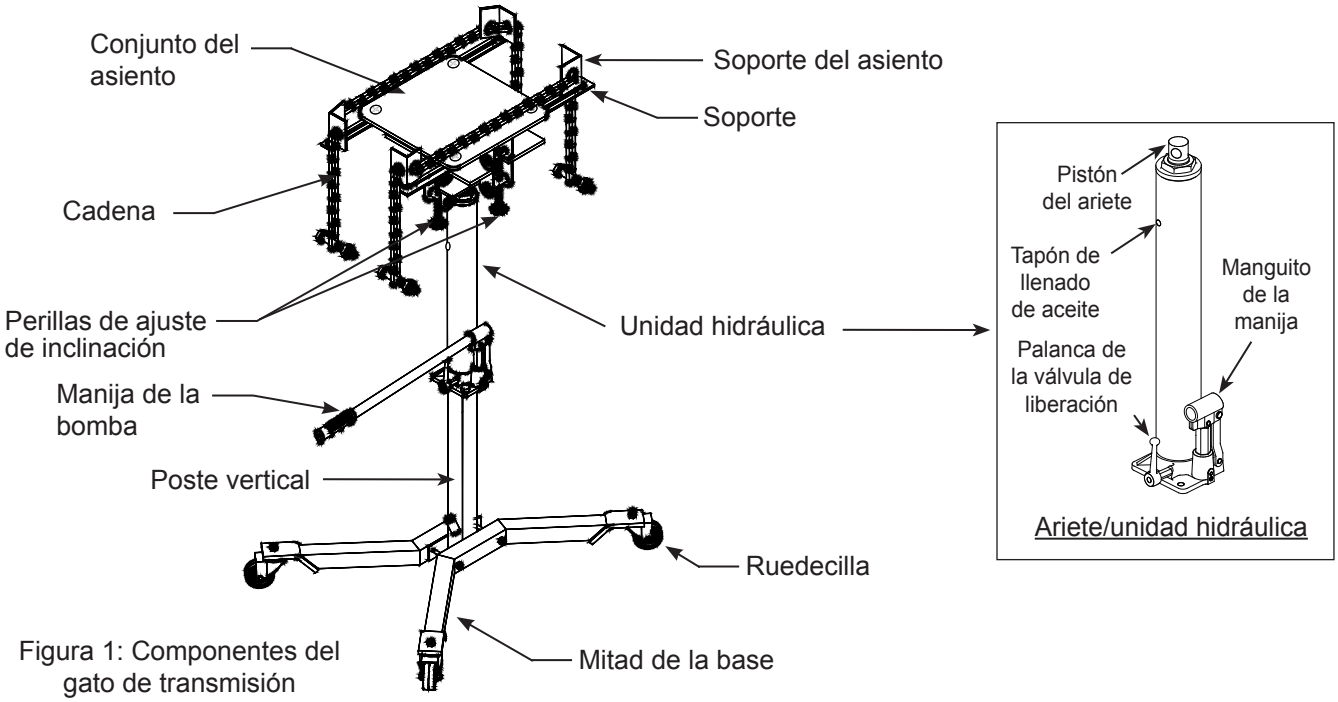


Figura 1: Componentes del gato de transmisión

⚠ ADVERTENCIA

- **Lea, comprenda y siga** todo el material impreso que viene con este producto **antes de usarlo**.
- **No** exceda la capacidad establecida.
- Úselo **únicamente** sobre superficies duras y uniformes.
- **Apoye el vehículo adecuadamente antes de comenzar las reparaciones.**
- Si debe mover un gato cargado, asegúrese de que la carga esté asegurada con los medios apropiados, esté estable, se encuentre en la **posición más baja posible**, se mueva sobre una superficie uniforme, dura y suave, y también garantice que la **plataforma de elevación esté nivelada**.
- El uso de este producto está **limitado a la instalación, la desinstalación y el transporte** de **los transejes, las cajas de transferencia y las transmisiones de camiones livianos y automóviles**.
- Utilice únicamente adaptadores/accesorios proporcionados por el fabricante de este gato de transmisión.
- Utilice únicamente adaptadores/accesorios cuya **capacidad nominal sea superior** a la capacidad nominal de este gato.
- Asegúrese de que el núcleo de gravedad de la carga **esté centrado** en el asiento.
- Nunca utilice este dispositivo como estación de reparación/trabajo. **Transfiera** la **carga inmediatamente** a una estación de trabajo adecuada.
- No deben hacerse modificaciones a este producto.
- **Si no se respetan** estas indicaciones, **podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad**.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

- **Nunca** trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico.
- **Esté atento** y **sobrio** cuando utilice este producto. No use el equipo si está bajo los efectos de drogas o bebidas alcohólicas.

FUNCIONAMIENTO

Siga las instrucciones para la instalación y desinstalación de la transmisión, la caja de transferencia o el transeje conforme al manual de servicio del fabricante del vehículo.

Elevación del conjunto del asiento:

1. Cierre la válvula de liberación; para hacerlo, gire el nivel de la válvula de liberación a la derecha hasta que esté firme. Bombee la manija hasta que el asiento alcance la altura deseada.
2. Fije la carga con las cadenas provistas.

⚠ *Asegúrese de que el núcleo de gravedad de la carga esté centrado en el asiento y que la carga esté estabilizada antes de mover el gato. La transmisión fuera del centro podría hacer que el gato vuelque.*

Conjunto de descenso del asiento:

⚠ *Asegúrese de despejar el área de herramientas y operarios antes de bajar la carga.* ***Accione lentamente la válvula de liberación.***
Mantenga el control *de la velocidad a la que baja la carga en todo momento.*

Abra la válvula de liberación girando la palanca a la izquierda pero nunca más de 2 giros completos. Controle la velocidad de descenso en todo momento. Cuanto más abra la válvula de liberación, más rápido descenderá la carga.

⚠ ***Nunca*** *utilice este gato como estación de trabajo.*

MANTENIMIENTO

Importante: Use solo aceite para gatos hidráulicos de buena calidad. Evite mezclar diferentes tipos de líquidos y NUNCA use líquido de frenos, aceite de turbinas, líquido de transmisión, aceite de motor ni glicerina. El uso de un líquido inadecuado puede provocar fallas prematuras en el gato y posibles pérdidas de carga repentinas e inmediatas. Se recomienda el uso de aceite para gato hidráulico de alta calidad o su equivalente.

Agregado de aceite

1. Una vez que el asiento haya descendido por completo, coloque el gato en posición vertical y a nivel. Retire el tapón de llenado de aceite.
2. Vierta aceite hasta que esté a nivel con el orificio de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

Cambio de aceite

Para lograr el mejor rendimiento y una vida útil más prolongada, cambie el suministro completo de líquido por lo menos una vez al año.

1. Una vez que el asiento haya descendido por completo, retire el tapón de llenado de aceite.
2. Coloque al gato de lado y descargue el líquido en un recipiente adecuado.

   Nota: Deseche el líquido hidráulico conforme a las reglamentaciones locales.

3. Coloque el gato en su posición a nivel. Vierta aceite hasta que esté a nivel con el orificio de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite.

Lubricación

La lubricación periódica con un aceite liviano en los puntos de giro, los ejes y las bisagras ayudará a evitar la corrosión y garantizará que los conjuntos de las ruedecillas y la bomba se muevan libremente.

Limpieza

Verifique periódicamente el pistón y el ariete de la bomba en busca de signos de oxidación o corrosión. Límpielos con un paño con aceite, según sea necesario.

Nota: nunca utilice lijas o materiales abrasivos en estas superficies.

Almacenamiento

Cuando no lo utilice, guarde el gato con el asiento completamente bajo.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causas posibles	Medidas correctivas
El gato no levanta la carga.	• La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. • La carga es demasiado pesada.	• Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. • Piense en la posibilidad de usar un gato de mayor capacidad.
El gato se eleva, pero no mantiene la presión.	• La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. • La unidad hidráulica no funciona correctamente.	• Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. • Interrumpa el servicio y póngase en contacto con un técnico de servicio de Omega.
El gato no baja después de su descarga.	• El depósito está lleno en exceso. • El enlace está atascado.	• Asegúrese de retirar la carga, luego descargue el líquido hasta el nivel adecuado. • Limpie y lubrique las piezas móviles.
La capacidad de elevación es deficiente.	• El nivel de líquido está bajo. • Hay aire atrapado en el sistema.	• Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado. • Siga el procedimiento de **purgado/descarga del aire atrapado**, en la página 19
El gato no se eleva al máximo de su capacidad.	• El nivel de líquido está bajo.	• Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado.

PIEZAS DE REPUESTO *(páginas 22 y 23)*

No todos los componentes del gato tienen reemplazo, pero se ilustran a modo de referencia práctica de la ubicación y la posición que ocupan en la secuencia del conjunto. Cuando realice el pedido de piezas, indique el número de modelo y la descripción de las piezas. Para obtener el precio vigente, comuníquese a: SFA Companies 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.

Correo electrónico: sales@omegalift.com Tel.: (888) 332-6419 Fax: (816) 891-6599, sitio web: http://www.omegalift.com

Ilustración de piezas de repuesto para los modelos 40700:

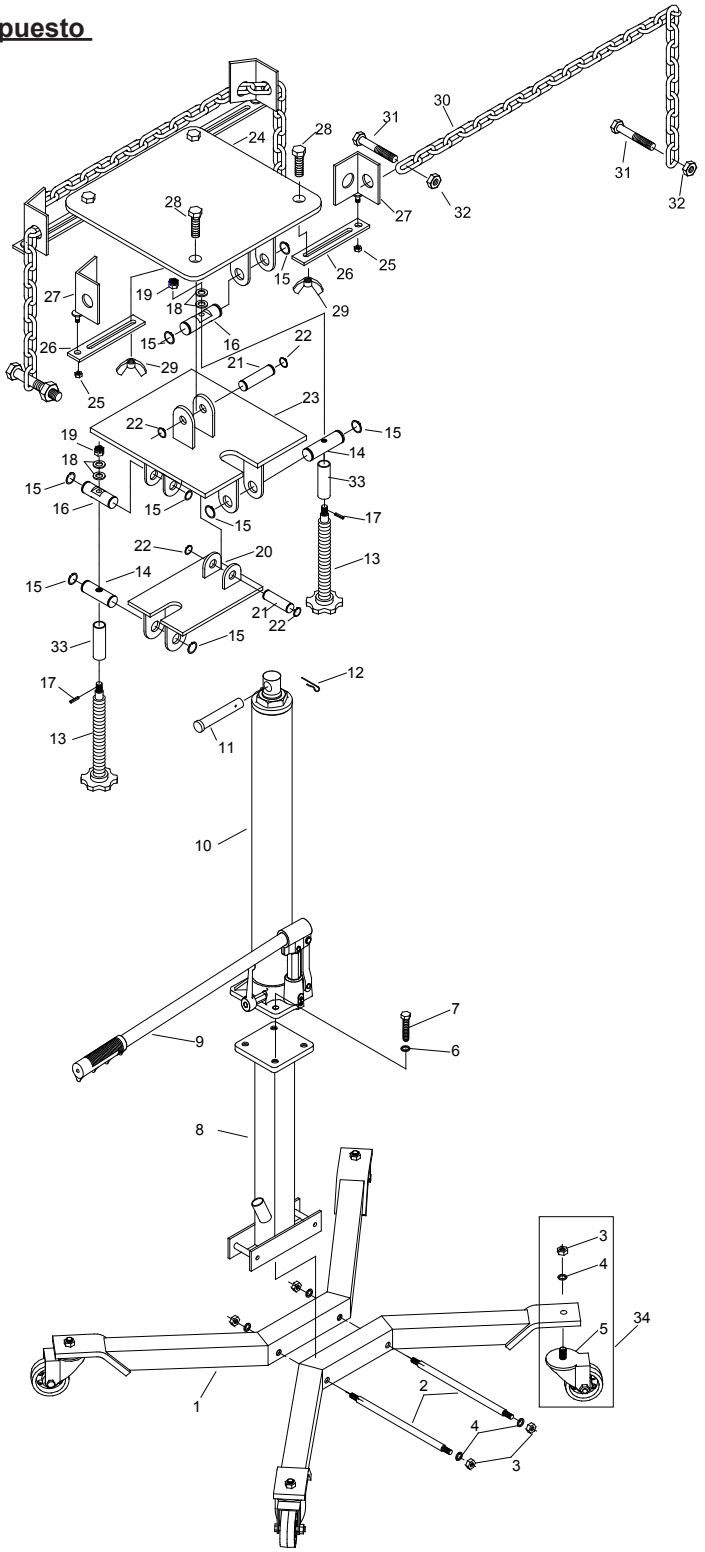


Figura 2: Ilustración de piezas de repuesto para los modelos 40700

Lista de piezas de repuesto para el modelo 40700:

Elemento	Número de pieza	Descripción	Cant.
1	T250-01000-000	Mitad de la base/pata	2
2	T250-00005-000	Varilla de acero	2
3*	*vea el elemento n.° 35 o kit de accesorios*	Tuerca M12	8
4*	*vea el elemento n.° 35 o kit de accesorios*	Arandela de seguridad	8
5	*vea el elemento n.° 34*	Rueda de 3" (7,62 cm)	4
6*	*vea el elemento n.° 36 o kit de accesorios*	Arandela de seguridad	2
7*	*vea el elemento n.° 36 o kit de accesorios*	Perno M10x25	2
8	T250-02000-000	Conjunto de poste	1
9	BL80-20000-000	Conjunto de manija	1
10	BL8A-10000-000	Unidad hidráulica	1
11	T250-00001-000	Pasador	1
12	T474-00007-000	Pasador de retención	1
13	T250-08000-000	Perilla de ajuste de inclinación	2
14	T250-00002-000	Pasador	2
15*	5304-00025-000	Arandela	8
16	T250-00003-000	Pasador	2
17*	5402-02018-000	Pasador del resorte	1
18*	5307-00010-000	Arandela	4
19*	5205-00010-000	Tuerca M10	2
20	T250-06000-000	Placa de soporte	1
21	T250-00004-000	Pasador	2
22*	5304-00018-000	Arandela	4
23	T250-07000-000	Placa ajustable	1
24	T250-03000-000	Placa del asiento	1
25*	5202-00010-000	Tuerca M10	4
26	T250-00006-000	Soporte de extensión	4
27	T250-04000-000	Soporte de cadena	4
28*	5103-12040-000	Perno	4
29*	*vea el elemento n.° 37 o kit de accesorios*	Tuerca M12	4
30	*vea el elemento n.° 37 o kit de accesorios*	Conjunto de la cadena	2
31*	*vea el elemento n.° 38 o kit de accesorios*	Perno	4
32*	*vea el elemento n.° 38 o kit de accesorios*	Tuerca M6	4
33	T250-00007-000	del agua.	2
34	T250-90037-001	Conj. de la ruedecilla	1
35	T250-90037-002	Kit (incluye los elementos 3 y 4)	-
36	T250-90037-003	Kit de pernos (incluye los elementos 6 y 7)	-
37	T250-90037-004	Kit de pernos (incluye los elementos 28 y 29)	-
38	T250-90037-005	Kit de pernos (incluye los elementos 31 y 32)	-
(*)	T250-90009-K01	Kit de accesorios	-
-	BL800S-034	Kit de aislamiento para unidad hidráulica	-
(*) Elementos incluidos en el kit de accesorios			

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por el período de un (1) año desde la fecha de compra, SFA Companies reparará o reemplazará, a su discreción, sin costo alguno, cualquier producto que presente fallas debido a defectos de materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor.

El cumplimiento de toda obligación en virtud de esta garantía puede obtenerse con el envío del producto en garantía, con flete abonado en origen, a SFA Companies Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Salvo que tales limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por las leyes vigentes, (1) EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS, COMO SE DETALLA ARRIBA. (2) SFA Companies NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, POR DAÑOS O PÉRDIDAS EMERGENTES O INCIDENTALES. (3) TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA FINES ESPECÍFICOS, ESTARÁ LIMITADA A UN AÑO; DE OTRO MODO, LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O LA DEVOLUCIÓN DE DINERO CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SERÁ EL EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR, Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. (4) CUALQUIER MODIFICACIÓN, ALTERACIÓN, USO INDEBIDO, SERVICIO NO AUTORIZADO O DISEÑO ORNAMENTAL ANULARÁ ESTA GARANTÍA Y NO ESTARÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.